

Lisensya sa Pagmamaneho

Paano ba magpalit ng Lisensya sa pagmaneho ang “foreigner” para sa Lisensya sa Japan?



Saitama Pref. Driver's License Center
5 minutes by bus or 20 minutes walk from
Konosu Station East Exit.
Tel: 048-543-2001



Ang regulasyon sa trapiko dito sa Japan ay tunay na mahigpit, kaya dobleng pag-iingat ay pinatutupad. Importanteng pamamaraan sa pagkuha ng lisensya sa pagmamaneho ay depende sa bansang pinanggalingan. Una sa lahat, maaring po lamang na kumunsulta sa Driver's License Center.

★ Merong pagsusulit kung nais magpalit ng iyong lisensya sa pagmaneho dito sa Japan.

Kung nais magpalit ng lisensya sa pagmamaneho para sa ordinaryong saksakyan dito sa Japan (Unang (1) grado), kailangang ma ipasa ang pagsusulit

Ang uri ng pagsusulit ay ang mga sumusunod: Documentary examination, Aptitude test, Confirmation of knowledge and Confirmation of driving skills.

★The procedure of the examination

Documentary examination

Aptitude test

Uulitin

...Bagsak

Confirmation of knowledge

...Bagsak

Confirmation of driving skills

...Bagsak

Isa na kumuha
ng pagsusulit-
Nakapasa

Transfer to a Japanese Driver's License

● Ang nararapat gawin upang magkaroon ng lisensya sa pagmamaneho depende sa bansang pinanggalingan. Una sa lahat, maaring kumunsulta sa “Driver's License Center” at humingi ng eksplanasyon sa pamamaraan.

① Kailangan

- Lisensya sa pagmamaneho mula sa bansang pinagmulan.
- Ang translation sa salitang hapon ng iyong lisensyang galing sa bansang pinagmulan.
- Certificate of Alien Registration
- Pasporto
- A photograph (3 cm long × 2.4 cm wide)

② Babayaran

Depende sa klase ng iyong lisensya.

③ Babayaran sa Paglabas

2,100 yen (For listing two types of licenses in one license certificate: 200 yen)

● Documentary examination...Hindi tatanggapin kung merong kakulangan o hindi naisumiti ng tama ang mga dokumento.

● Aptitude test...Eyesight(paningin) test ,Audibility(pandinig) test, Athletic ability test

● Confirmation of knowledge...Pagsusulit ukol sa batas trapiko ng Japan.

● Confirmation of driving skills...Ang abilidad sa pagmaneho ay susuriin sa pamamagitan ng pagmaneho ng sasakyan sa tinalagang lugar. Ang susuri ang magpapasya ng sasakyang gagamitin.

Pagpapasya sa pag-iingat sa kaligtasan habang nagmamaneho ay susuriin din.

www.ficcc.jp/foreign/

● The back number of “Information Fujimino” are available at online.

Hindi maaring magtanong maliban lang kung hindi maintindihan ang ruta ng pagmamaneho bago ang pagsusulit.

Kung ikaw ay amoy alak o thinner, o gumamit ng drug hindi maaring kumuha ng pagsusulit.

●Discontinuation of confirmation . . . ①Kung hindi makakuha ng “passing score “ sa pagsusulit.② Kung gumawa ng mapanganib na kilos ③Kung ang nagbigay ng pagsusulit ay tumulong upang makaiwas sa aksidente ④Kung di sumunod sa alituntunin

Maingat na pagmamaneho sa Japan

「Guide of transfer of foreign driver's license to Japanese one」
issued by Driver's License Center

地上

Ang mga sumusunod ay “basic traffic rules of Japan”. Gamitin sa maingat na pagmamaneho.
Kaliwang parte ng trapiko . . . Ikaw ay gagamit ng kaliwang parte 2 .Pagbibigay ng senyas kung liliko sa kanan o kaliwa 30m bago makarating sa interseksyon. 3 . Pinagbabawal ang pagmamaneho ng lasing (Ang kaparusahan sa pagmamaneho ng lasing ay mahigpit higit sa iyong iniisip. by The editorial desk)
4 . Limitado ng Bilis . . . Ang legal speed limit ay 60km/h para sa Ordinary/Large-sized motor vehicle at Motorcycle, 30km/h for Moped. 5 . Railroad Crossing . . . Huminto, tumingin sa kanan at kaliwa. 6 . Alaming mabuti ang “traffic light” 7 .Huminto sa “stop signs” 8 .Siguraduhing naka suot ng seatbelts ang mga sakay. 9 .Alaming mabuti ang No parking/Stopping sign

Simula Enero hanggang Marso, Fujimino International Cultural Exchange Center ay magsasagawa ng ibat-ibang kasayahan para sa pagkakilalanan ng bawat isa sa kultura ng bawat bansa. Lahat ay maaring makisaya. Sasakyang suundo ay nakahanda din..

The Germany Village Photo Exhibition

Ang mga larawan ng biktima ng giyera ay ipapakita dito. Pagpahalaga ng kapayapan ng kabuhayan ating pagssamahan, tunghayan ang mga larawan.

Petsa: 3/10(tue)-3/13(fri) All day

Lugar: Oi Central Public Hall Exhibition Hall

Tayong makipag-usap sa ibang lahi

Tayo ng makipag-usap ng kulutra at iba pa sa iba't ibang lahi sa ating kapaligiran.

Petsa: 3/11(wed) 13:00~15:00

Lugar: General welfare center

Multipurpose room

·Inquiry

Fujimino Cultural

Exchange Center

049-256-4290

Maari po lamang makipag-ugnayan.



Paano bang mag-apply sa 「ESTA」

Electronic System for Travel Authorization (ESTA)
Becomes Mandatory

Simula Enero 12, 2009, Ang nais na na pumunta sa United States para sa “temporary business or pleasure”. Ang “Waiver Program” ay kailangan merong authorization bago makapag “travel”.

Apply online for ESTA authorization.

Web site: <https://esta.cbp.dhs.gov/>

Inquiries : Embassy of the United States, Operator-Assisted information (pay service)

Tel : 00-5-31-13-1353

Lahat na nag nanais na makaalis kailangang mag apply ng “authorization” ang sumusunod ang proseso: ①Kumpletohin ang Aplikasyon②Isumite ang Aplikasyon

③Tanggapin at Isulat ang iyong Aplikasyon

④Tanggap ng Sagot sa iyong Aplikasyon

Lahat ng kasagutan sa salitang English. Kailangan impormasyon ay Applicant Information, Passport Information, Travel Information and Address while in the U.S.

Kung hindi maunawaan,

Maaring gumamit ng proxy application company.



www.ficcc.jp/living/

●Living Guidance translated in 6 languages is available.